

CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH

231 CHURCH STREET, POUGHKEEPSIE, NEW YORK 12601 PARISH OFFICE: 845.452.8250 (PH), 845.452.8266 (F) RELIGIOUS EDUCATION OFFICE: 845.471.4747 (PH)



Almighty and ever-living God,
who as an example of humility
for the human race to follow,
caused our Savior
to take flesh
and submit to the Cross,
graciously grant
that we may heed
his lesson of patient suffering
and so merit
a share in his Resurrection.

Who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Amen.

The Opening Collect,
Palm Sunday
of the Passion of the Lord

Palm Sunday of the Passion of the Lord
March 25, A.D. 2018

REV. RONALD PEREZ, *Pastor*

MOST REV. PETER BYRNE, *Auxiliary Bishop of New York, Episcopal Vicar of Dutchess County*

REV. CHARLES HESTON JOSEPH, *Parochial Vicar*

REV. MSGR. JOHN BRINN, *Pastor Emeritus*

WELCOME *Bienvenido* Witamy *Benvenuto* FÁILTE

PARISH OFFICE

Telephone: 845.452.8250 Facsimile: 845.452.8266 Email: D526@archny.org

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

Telephone: 845.471.4747 Email: stmarypkreligious@gmail.com

WELCOME TO OUR NEW PARISHIONERS! / ¡BIENVENIDOS A NUESTROS FELIGRESES NUEVOS!

Each family should register at the Parish Office. / Cada familia debe inscribirse en la Parroquia.

STAFF

MRS. SHARINA CHINAS, *Coordinator of Religious Education*
MRS. SUSAN DEGILIO, *Administrative Assistant*
MRS. GRACE HAACK, *Music Director*
MR. THOMAS PATTI, *Facilities Manager*

HOURS

Sunday: 9:00 a.m. – 2:00 p.m.
Monday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Tuesday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 7:00 p.m.
Wednesday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Thursday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 7:00 p.m.
Friday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Saturday: 2:00 p.m. – 6:00 p.m.

THE HOLY MASS / LA SANTA MISA**Vigil/Vigilia:**

4:30 p.m. (English/Inglés)

Sunday/Domingo:

7:30 a.m. (English/Inglés)

9:30 a.m. (English/Inglés)

12:00 p.m. (Spanish/Español)

Monday – Friday/Lunes – Viernes:

8:00 a.m., 5:30 p.m. (English/Inglés)

Tuesday & Thursday/Martes y Jueves:

7:30 p.m. (Spanish/Español)

Saturday/Sábado:

8:00 a.m. (English/Inglés)

BAPTISMS / BAUTISMOS

Every Third Sunday of the Month in English/
 Cada Tercer Domingo del Mes en Inglés:

2:00 p.m.

Every Third Saturday of the Month in Spanish/
 Cada Tercer Sábado del Mes en Español:

2:00 p.m.

Parents need to make an appointment with the parish office.

It is recommended that preparations for Baptism begin,
 while you are awaiting the birth of your baby.

Los padres deben hacer una cita en la Oficina Parroquial.

Se recomienda iniciar los trámites del Bautismo
 mientras espera el nacimiento de su bebé.

CONFIRMATIONS / CONFIRMACIONES

Youth must be enrolled in our Religious Education program
 in order to be confirmed in 8th Grade.

Adults must be enrolled in our Rite of Christian Initiation of Adults
 process (English or Spanish) in order to be confirmed at Easter.

Los jóvenes deben estar inscritos en nuestro programa
 de Educación Religiosa
 para ser confirmados en el 8vo Grado.

Los adultos deben estar inscritos en nuestro proceso
 de Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (inglés o español)
 para ser confirmados en la Pascua.

CONFESSIONS / CONFESIONES**Thursday/Jueves:**

8:00 – 8:45 p.m.

Saturday/Sábado:

3:30 – 4:15 p.m.

Monday – Friday/Lunes – Viernes:

By Appointment / Por Cita

MARRIAGES / MATRIMONIOS

Couples need to consult one of the parish priests
 at least 6 months before wedding date.

La pareja debe hacer una cita con el sacerdote
 con seis meses o más de anticipación de la fecha propuesta.

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN

Available by appointment to the seriously infirmed and the aged.
 Disponible por cita a los seriamente infirmed y los ancianos.

DEVOTIONS / DEVOCIONES

First Friday Adoration of the Blessed Sacrament/
 Primera Adoración del Viernes del Santísimo Sacramento

8:30 a.m. – 5:00 p.m., 8:00 p.m. – 9:00 p.m.

Miraculous Medal Novena/Novena Medalla Milagrosa

Mondays after Holy Mass/Lunes después de la Santa Misa

Rosary/Rosario

Weekdays at 7:30 a.m. and 5:00 p.m./
 Días de semana a las 7:30 a.m. y 5:00 p.m.

Saturdays at 8:30 a.m./

Sábados a las 8:30 a.m.

Chaplet of Divine Mercy/Coronilla de la Divina Misericordia

Fridays at 6:00 p.m./Viernes a las 6:00 p.m.

15TH BIRTHDAY / QUINCEAÑERAS

The birthday celebrant must make an appointment with the priest
 six months or more in advance of the proposed date.

El celebrante del cumpleaños debe hacer una cita con el sacerdote
 seis meses o más antes de la fecha propuesta.



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SATURDAY, MARCH 24

8:00 Sharon Marie Kallop †
4:30 The People of the Parish

SUNDAY, MARCH 25

7:30 Henry D. Cragan Sr. †
9:30 Thomas Whearty †
12:00 Maria Altagracia Castro †

MONDAY, MARCH 26

8:00 John Ackermann †
5:30 Rosa and John Casulli †

TUESDAY, MARCH 27

8:00 Elizabeth Masten †
5:30 Gabriel Mulligan †
7:30

WEDNESDAY, MARCH 28

8:00 Sharon Marie Kallop †
5:30 Agnes Burnes †

THURSDAY, MARCH 29

8:00 TENEBRAE – No Mass
5:30 No Mass
7:30 The Priests and People
of the Parish

FRIDAY, MARCH 30

8:00 TENEBRAE – No Mass
5:30 No Mass

SATURDAY, MARCH 31

8:00 TENEBRAE – No Mass
4:30 No Mass
7:30 EASTER VIGIL – No Intentions

SUNDAY, APRIL 1

6:00 EASTER SUNDAY – No Intentions
7:30 EASTER SUNDAY – No Intentions
9:30 EASTER SUNDAY – No Intentions
12:00 EASTER SUNDAY – No Intentions

LIFE IN OUR PARISH

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES

Grades 1-6 Sundays at 10:30 a.m., St. Mary's School
Grades 7-8 Wednesdays at 7:00 p.m., St. Mary's School

BAPTISM PREPARATION CLASSES

English 1st Monday of the Month at 7:30 p.m.
St. Mary's School
Spanish 1st and 3rd Sunday of the Month at 1:00 p.m.
St. Mary's Church

BIBLE STUDY

2nd and 4th Wednesdays at 7:00 p.m., Rectory Conference Room

CHARISMATIC PRAYER GROUP

Wednesdays at 7:00 p.m., St. Mary's Parish Center
Fridays at 7:00 p.m., St. Mary's Church

FELIX VARELA INSTITUTE

Tuesdays at 7:00 p.m., St. Mary's School

KNIGHTS OF COLUMBUS – FLORENTINE COUNCIL

2nd Wednesdays at 7:30 p.m., Rectory Basement

LEGION OF MARY

Tuesdays at 3:00 p.m., Rectory Conference Room

MUSIC MINISTRY

English/Polish Choir Mondays at 6:30 p.m., St. Mary's Church
Spanish Choir Sundays at 11:00 a.m., St. Mary's Church
Tuesdays at 6:30 p.m., Rectory Basement
Youth Choir Tuesdays at 7:30 p.m., Rectory Basement

PARKING LOT FUNDRAISER

Pancake Socials 1st Sundays from 8:00 a.m. – 11:30 a.m.
St. Mary's Parish Center
Lunch Socials 1st Sundays from 11:30 a.m. – 2:00 p.m.
St. Mary's Parish Center
Saturday Suppers 3rd Saturdays from 5:30 p.m. – 8:00 p.m.
St. Mary's Parish Center

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

English (RCIA) Mondays at 7:30 p.m.,
Rectory Conference Room
Spanish (RICA) Fridays at 7:30 p.m., St. Mary's School

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY

1st and 3rd Thursdays at 6:00 p.m., Rectory Conference Room

YOUTH GROUP

Fridays at 7:30 p.m., St. Mary's School Gym

WEEKLY COLLECTION

“Give and gifts will be given to you; a good measure, packed together, shaken down, and overflowing, will be poured into your lap. For the measure with which you measure will in return be measured out to you.”
– Luke 6:38

Sunday Regular Collection

March 18, 2018	\$4347.70
March 19, 2017	\$4976.00

THANK YOU, AND MAY GOD BLESS YOU
FOR YOUR GENEROUS SUPPORT OF OUR PARISH!

TODAY'S READINGSLECTURAS DE HOY**First Reading: Isaiah 50:4-7**

Isaiah describes the pain and insults of the Servant of God. Yet he sounds hopeful when describing God as his help, knowing he will not be disgraced.

Second Reading: Philippians 2:6-11

Paul exalts Christ's great sacrifice of humbling himself to become human and die on the cross. He explains that this is why we should now realize the importance of honoring both his name and memory.

Gospel: Mark 14:1—15:47

Mark describes the events leading up to Christ's crucifixion. The Last Supper is described, explaining where the Eucharist began. Judas betrays Jesus and his suffering at the hands of the Sanhedrin (Council) is detailed.

Primera Lectura: Isaías 50:4-7

Isaías describe el dolor y los insultos que recibe el Siervo de Dios. Sin embargo está esperanzado al describir a Dios como su ayuda, sabiendo que no será deshonrado.

Segunda Lectura: Filipenses 2:6-11

Pablo exalta el gran sacrificio de Cristo al humillarse transformándose en humano y muriendo en la cruz. Explica que esto es por lo que debemos darnos cuenta de la importancia de honrar tanto su nombre como su memoria.

Evangelio: San Marcos 14:1—15:47

Marcos describe los eventos que culminaron en la crucifixión de Cristo. La última Cena se describe explicando cómo comenzó la eucaristía. Judas traiciona a Jesús y se describe en detalle el sufrimiento de Jesús en las manos del Sanedrín.

HIS WORD TODAY by Rev. William ReillySU PALABRA HOY por el Rev. William Reilly

"The Lord has given me a well trained tongue that I may know how to speak to the weary a word that will rouse them. The Lord God is my help therefore I am not disgraced. I have set my face like flint knowing that I will not be put to shame....Because of this God greatly exalted him and bestowed on him the name which is above every other name, that at the name of Jesus every knee must bend."

May the words of Isaiah and Paul help set the stage for our Holy Week. The gospel of Mark provides details of the passion not just to provide information but to rouse us to break from routine and ordinariness and appreciate the saving mystery of salvation.

We may read and reflect upon the scriptures and find great meaning as we live in 2018. The suffering servants are those displaced by war and the natural disasters. Those trying Christ are the oppressors, attacking Christians in various parts of the world as the Sudan, Syria and Nigeria. The passion of Christ continues today when wars rage, poverty grows, exploitation reigns, and worst of all, indifference to suffering continues.

We are called this week to die and rise with the Christ. Pope Francis has asked that we not be robbed of our missionary enthusiasm. He tells us not to look the other way but to address the cause, as well as the effects, out of concern for those who are marginalized and suffering. May this be a new approach to Holy Week.

El mismo Señor me ha dado una lengua de discípulo, para que yo sepa reconfortar al fatigado con una palabra de aliento. El Señor viene en mi ayuda: por eso, no quedé confundido. Endurecí mi rostro como el pedernal, y sé muy bien que no seré defraudado... Por eso, Dios lo exaltó y le dio el Nombre que está sobre todo nombre, para que al nombre de Jesús, se doble toda rodilla en el cielo, en la tierra y en los abismos.

Que las palabras de Isaías y San Pablo preparen el camino de nuestra Semana Santa. El evangelio de San Marcos provee detalles de la pasión no sólo para informar sino para motivarnos a romper la rutina y lo ordinario y apreciar el gran misterio de la salvación.

Puede que leamos y reflexionemos sobre las escrituras y encontremos gran significado al vivir el 2018. Los siervos que sufren son aquellos desplazados por la guerra y desastres naturales. Aquellos provocando a Jesús son los opresores, atacando a cristianos en varias partes del mundo, como Sudán, Siria y Nigeria. La pasión de Cristo continúa hoy cuando las guerras arrasan, la pobreza crece, la explotación reina y peor de todo, la indiferencia al sufrimiento continúa.

Estamos llamados esta semana a morir y resucitar con el Cristo. El Papa Francisco ha pedido que no se nos robe nuestro entusiasmo misionero. Nos dice que no volteemos la mirada sino que encaremos la causa, así como los efectos, por compasión por aquellos que han sido marginados y sufren. Ojalá ésta pueda ser una nueva forma de abordar la Semana Santa.

PRAY FOR THE INFIRMED / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Watch, O Lord, with those who wake, or watch, or weep tonight, and give your angels charge over those who sleep. Tend your sick ones, O Lord Christ. Rest your weary ones. Bless your dying ones. Soothe your suffering ones. Pity your afflicted ones. Shield your joyous ones. And for all your love's sake. Amen.
- Saint Augustine



Miguel De La Llana, Elijah Espina, Anthony Imperatrice, Tracy Kirkpatrick, Thomas Kirkpatrick, Gerard Mulcahy, Jolanta Niec, Angela Patti, Donna Patti, Gloria Patti, Jose Quezada, Rev. Phil Tran, Oscar Valencia, Paul E. Williams, Gertrude Wtulich, Suzette Bulay, Stephen Gleason, Dorothy Antonano, Robert Brunell, James Carlton, Ellen Davis, Lidia Paulino, David Quetglas, Rafael Robles, Anna Sylvester, Howard Kraemer, and Dorothy Russell, Roberto Morelli, John Darcy, Anthony Fahy, Cecile Merto, Patrick Sheehy, Rose Capozzi, Rev. Thomas D'Angelo, Sebastiana U., Robert Campbell, Anne Landisi, Teresa Mendez, Lorraine Napolitano, Paul Pitt, Nicholas Purchia, Clarence R., and Cheska Delos Reyes, Diana Gleeson, Christopher Heller, Walter Clara, William Bair, Robert Bradford, Richard Manzoello, Marie Mastroti, and Shirley Tiongo.

Holy Week / Semana Santa / Wielki Tydzień**CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH****PALM SUNDAY OF THE LORD'S PASSION**

March 25, 2018

VIGIL	4:30 P.M. (ENGLISH)
SUNDAY	7:30 A.M. (ENGLISH)
	9:30 A.M. (ENGLISH, POLISH)
	12:00 P.M. (SPANISH)

HOLY MONDAY

March 26, 2018

LENTEN CONFESSIONS	3:00 P.M. – 9:00 P.M. (ENGLISH, SPANISH, POLISH)
--------------------	--------------------------------------------------

HOLY THURSDAY

March 29, 2018

TENEBRAE: LITURGY OF THE HOURS	8:00 A.M.
MASS OF THE LORD'S SUPPER	7:30 P.M. (ENGLISH, SPANISH, POLISH)

GOOD FRIDAY

March 30, 2018

TENEBRAE: LITURGY OF THE HOURS	8:00 A.M.
LIVING STATIONS OF THE CROSS	10:00 A.M.
LITURGY OF THE LORD'S PASSION	12:00 P.M. (SPANISH)
	3:00 P.M. (ENGLISH, POLISH)
STATIONS OF THE CROSS	6:00 P.M. (ENGLISH)
	6:30 P.M. (SPANISH)
	7:00 P.M. (POLISH)

HOLY SATURDAY

March 31, 2018

TENEBRAE: LITURGY OF THE HOURS	8:00 A.M.
BLESSING OF THE FOOD	12:00 P.M.
CONFESSIONS	3:30 P.M. – 4:30 P.M.

Easter / Pascua / Wielkanoc

CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH

EASTER VIGIL IN THE HOLY NIGHT

(FULFILLS EASTER SUNDAY OBLIGATION)

MARCH 31, 2018

7:30 P.M. (ENGLISH, SPANISH, POLISH)

**EASTER SUNDAY
OF THE RESURRECTION OF THE LORD**

APRIL 1, 2018

6:00 A.M. (POLISH, PRECEDED BY PROCESSION)

7:30 A.M. (ENGLISH)

9:30 A.M. (ENGLISH)

12:00 P.M. (SPANISH)

A Happy and Blessed Easter to All!

How to Make a Good Confession

1. Examine your conscience.
2. Be sincerely sorry for your sins.
3. Confess your sins to a priest.
4. Resolve to amend your life.
5. Do the assigned penance.

In the Confessional, you say: "Bless me, Father, for I have sinned. It has been [length of time] since my last confession. These are my sins."

Then confess any mortal sins and the number of times committed. If you have no mortal sins to confess, then confess any venial sins you have committed since your last confession.

Then say: "For these and all the sins of my past, I am truly sorry." The priest may give advice on avoiding sin, then he assigns your penance.

Next, say an Act of Contrition.

Listen as the priest absolves you from all your sins, and then say "Thank you, Father" and leave the confessional.

There are two kinds of actual sin: mortal and venial. **Mortal sin** is an act that is so gravely immoral before God as to be entirely incompatible with true love of God and neighbor. To be an actual mortal sin, the act must be gravely immoral, and be chosen with full knowledge of its grave immorality and with full freedom of choice. Only actual mortal sin takes away the state of grace received at Baptism.

Venial sin is contrary to the true love of God and neighbor, but only to a substantially limited extent. Venial sins do not deserve eternal punishment, nor do they take away the state of grace.

An Examination of Conscience from the Ten Commandments

1. You shall worship the Lord your God, and serve him alone. Do I love God above all else? Do I worship God by prayer, selfdenial, and works of mercy? Do I faithfully adhere to the teachings of Tradition, Scripture, and the Magisterium?

2. You shall not take the name of the Lord your God in vain. Have I misused God's name or violated an oath? Am I guilty of sacrilege against a Sacrament or any holy person, place, or object?

3. Keep holy the Sabbath. Have I deliberately missed Mass on a Sunday or Holy Day without a just reason? Have I kept Sunday as a day for rest and the worship of God? Do I work needlessly on Sunday? Do I make others work needlessly on Sunday?

4. Honor your father and your mother. Do I honor my parents? Have I neglected my duties to my spouse and children? Have I been a good example to my family? Do I care for my aged and infirm relatives? Do I respect persons in authority over me, including my pastor, my bishop, and the Pope?

5. You shall not murder. Have I deliberately harmed myself or others? Have I obtained or condoned abortion, or used abortifacient contraception? Have I chosen hatred or malice in my heart or mind? Have I abused alcohol or drugs?

6. You shall not commit adultery. Have I engaged in sex outside of marriage? Have I been faithful to my marriage vows? Have I used contraception? Have I committed any unnatural sexual acts in my marriage? Has each sexual act in my marriage been unitive and procreative? Have I committed sins of masturbation or pornography? Have I committed homosexual sins? Have I treated other persons as sexual objects? Do I seek to be pure in thought, word, and deed?

7. You shall not steal. Have I committed any type of theft? Do I misuse my money, so as to deny my family their needs? Do I pay my debts? Do I share what I have with those in need?

8. You shall not bear false witness against your neighbor. Have I lied for any reason? Have I used words to cause harm? Am I uncharitable in thought or word? Am I an honest person?

9. You shall not covet your neighbor's wife. Have I committed the grave sin of lust or any interior sexual sins? Have I led anyone else into sexual sin? Am I chaste and modest in thought, word, and deed?

10. You shall not covet your neighbor's goods. Am I jealous of what other people have? Do I envy other people's employees or possessions? Am I greedy or selfish? Do I give my possessions greater importance than they deserve? Do I trust that God will care for all of my material and spiritual needs?

Act of Contrition

O my God,
 I am heartily sorry
 for having offended You.
 I detest all my sins
 because I dread
 the loss of heaven
 and the pains of hell,
 but most of all
 because they offend You,
 my God,
 Who are all good
 and deserving of all my love.
 I firmly resolve,
 with the help of Your grace,
 to confess my sins,
 to do penance,
 and to amend my life.
 Amen.

McHoul
FUNERAL HOME, INC.
~ Since 1966 ~

Hablamos Español
Four Generations
of Our Family
Dedicated To
Serving Your Family

845-221-2000
www.mchoulfuneralhome.com



Joseph J. Darrow, Sr.
Funeral Home, Inc.
& Monuments

~ Family Owned And Operated Since 1928 ~
845-452-1840
39 SOUTH HAMILTON STREET · POUGHKEEPSIE, N.Y.
darrowfuneralhome.org

55 DINER
Mexican & American Food
~ Open 7am to 10pm Every Day ~
845-204-9292 Catering Available

McNIFF
Real Estate, LTD.
Edwin J. McNiff, Jr.
Parishioner
473-4240

JOHN N. LUCAS
And Son
BONDED LOCKSMITH
Keys Made · Locks Changed · Sales
Commercial & Home Locks Sales & Service
113 N. CLINTON STREET · 471-2150

Support Our
ADVERTISERS
They Support
Our Parish

YOUR AD HERE!
Text BVAD to 71441
for more information!



Complete Auto Repair Since 2003
William Auto
Sales and Service
845-473-2554
39 Thompson Street · Poughkeepsie

MID-HUDSON
CIVIC CENTER

Open Year
Round!



McCann Ice Arena at the Mid-Hudson Civic Center
14 Civic Center Plaza · Poughkeepsie
845-454-5800 · MidHudsonCivicCenter.org

Ice Time Sports Complex
21 Lakeside Road · Newburgh
845-567-0005 · IceTimeSports.org

GOD
BLESS
AMERICA



Timothy P. Doyle
Funeral Home Inc.

371 Hooker Avenue, Poughkeepsie, New York 12603
PHONE: (845) 452-0460 FAX: (845) 452-8601

Timothy P. Doyle
Funeral Director



CORBALLY, GARTLAND
AND RAPPLEYEA, LLP

Attorneys at Law
www.cgrlaw.com
845.454.1110

30 Front Street · Millbrook NY 12545
35 Market Street · Poughkeepsie NY 12601



CatholicMatch
New York

CatholicMatch.com/NYsingles

WHEN YOU HELP THE AMERICAN RED CROSS,
YOU HELP AMERICA.

CALL 1-800-HELP NOW OR VISIT US AT REDCROSS.ORG



Wm. G. Miller & Son
Funeral Home, Inc.

Vincent J. Miller, Funeral Director

Pre-Need, Traditional & Cremation Services · At Home Counseling
Not Affiliated With Any Other Area Funeral Homes · 3rd Generation Family Owned & Operated
www.WMGMillerFuneralHome.com

371 Hooker Avenue · Poughkeepsie · 485-0241

Are the people
sitting in the pew
behind you aware
of your business?

Call me after Mass
and I will let you
know about Church
Bulletin advertising.

John Schlick
845-490-0096

Are you looking for a good
ROI on advertising?

PARMELE, AUCHMOODY
& SCHOONMAKER
FUNERAL HOME

MICHAEL J. SONTHEIMER · Lic. Mgr.
110 Fulton Ave., Poughkeepsie

(845) 452-0790 · (845) 452-1680

www.hudsonvalleyfuneralhomes.com

INSURANCE / SEGUROS

KARLA JERRY, CPCU MBA

845-485-6300 · Kjerry@ralphvellisinc.com

NEGOCIOS · CONTRATISTAS · PROPIEDAD · AUTOMÓVIL
BUSINESS · CONTRACTORS · AUTO · HOMEOWNERS

RALPH V ELLIS INSURANCE · POUGHKEEPSIE, NY
WWW.WASMITHANDSON.COM

Hablo
Español

Hablo
Español